



SÍLABO 2021-II
Inglés II
MH0507

I. DATOS ADMINISTRATIVOS

1. Asignatura:	Inglés II
2. Código:	MH0507
3. Naturaleza:	Práctica
4. Condición:	Obligatoria
5. Requisito(s):	Inglés I
6. Nro. de créditos:	2
7. Nro. de horas teóricas:	0
8. Nro. de horas prácticas:	4
9. Semestre Académico:	2020 - II
10. Docente(s):	Esther Oliveros Bustamante esther.oliveros@urp.edu.pe Cecilia Rodríguez Jadrosich cecilia.rodriguez@urp.edu.pe María Serena Villanelo maria.villanelo@urp.edu.pe Nory Cano Palma: nory.cano@urp.edu.pe

II. SUMILLA

Inglés II es una asignatura que aporta a la competencia genérica de *Comunicación Asertiva*; y a la competencia específica relacionada con la Capacidad para Comunicarse en su Ejercicio Profesional. Es de naturaleza teórico-práctica, pertenece al área de Formación General, es de carácter obligatorio y su propósito es desarrollar la capacidad para comunicarse en inglés de manera eficaz oralmente, por escrito y en forma no verbal, teniendo en cuenta la diversidad y las limitaciones que pueden dificultar la comunicación con los pacientes, la familia, el equipo de salud y la comunidad.

III. COMPETENCIA(S) GENÉRICA(S) A LA(S) QUE TRIBUTA LA ASIGNATURA

- Competencia de Comunicación Asertiva.

IV. COMPETENCIA(S) ESPECÍFICAS A LAS QUE TRIBUTA LA ASIGNATURA

- Capacidad para comunicarse de manera eficaz oralmente, por escrito y en forma no verbal, teniendo en cuenta la diversidad y las limitaciones que pueden dificultar la comunicación con los pacientes, la familia, el equipo de salud y la comunidad, utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua
- Capacidad para obtener información general y específica de fuentes orales y escritas y organizarla de manera coherente y comprensible, sustentando sus ideas con propiedad y corrección.

V. DESARROLLA EL COMPONENTE DE: INVESTIGACIÓN, RESPONSABILIDAD SOCIAL



VI. LOGRO DE ASIGNATURA

Se comunica oralmente y por escrito, expresando ideas, opiniones, experiencias e información en forma autónoma, observando corrección gramatical y fluidez en el discurso y demostrando respeto por sus interlocutores y una actitud responsable frente a las situaciones planteadas en el curso.

VII. PROGRAMACIÓN DE CONTENIDOS

UNIDAD I	Patients and Hospital Staff
LOGRO DE APRENDIZAJE	Al finalizar la unidad el estudiante describe tareas y obligaciones, tanto del personal que trabaja en un hospital como las suyas, utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua. Además interactúa con sus compañeros elaborando y respondiendo preguntas relacionadas con información personal básica, teniendo en cuenta el contexto comunicativo y en forma comprensible, adecuada y autónoma.
SEMANA	CONTENIDO
1	Name people who work in a hospital including medical specialties Describe tasks and duties of hospital staff. Ask and talk about tasks you always do and activities you are doing at the moment. Present simple and present continuous Verbs with prepositions: responsible for, deal with, specialize in. Review of questions for personal information
UNIDAD II	Getting around the Hospital
LOGRO DE APRENDIZAJE	Al finalizar la unidad, el estudiante interactúa oralmente ofreciendo y siguiendo indicaciones de cómo orientarse en un hospital teniendo en cuenta el contexto comunicativo y en forma comprensible, adecuada y con autonomía. Describe procedimientos sencillos en un hospital utilizando recursos adecuados de cohesión y coherencia
SEMANA	CONTENIDO
2	Describe hospital departments Explain how to go from one place to the other in a hospital Prepositions of place Imperatives



UNIVERSIDAD RICARDO PALMA
FACULTAD DE MEDICINA HUMANA
Escuela Profesional de Medicina Humana
Manuel Huamán Guerrero

UNIDAD III	The Medical Examination
LOGRO DE APRENDIZAJE	Al finalizar la unidad el estudiante describe tareas y obligaciones del personal que trabaja en un hospital, describe departamentos dentro de un hospital y exámenes médicos, utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua.
SEMANA	CONTENIDO
3	Describe tasks and duties of hospital staff, hospital departments and medical examinations. Present Simple, Present Continuous, Present Perfect Verbs with prepositions Polite requests Imperatives Question forms

UNIDAD IV	Review
LOGRO DE APRENDIZAJE	Al finalizar la unidad el estudiante describe tareas y obligaciones del personal que trabaja en un hospital, describe departamentos dentro de un hospital y exámenes médicos, utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua.
SEMANA	CONTENIDO
4 y 5	Describe tasks and duties of hospital staff, hospital departments and medical examinations. Present Simple, Present Continuous, Present Perfect Verbs with prepositions Polite requests Imperatives Question forms
5	Primera evaluación escrita

UNIDAD V	Allergies and Asthma
LOGRO DE APRENDIZAJE	Al finalizar la unidad, el estudiante interactúa oralmente asumiendo roles de paciente y médico teniendo en cuenta el contexto comunicativo y en forma comprensible, adecuada y con autonomía. Explica los síntomas y estilo de vida de un paciente asmático organizando las ideas en forma coherente en un texto escrito Describe cuatro tipos de alergias utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua.
SEMANA	CONTENIDO
6	Describe asthma and allergies Role play a conversation between a patient and a doctor who has asthma Adverbs of frequency



UNIVERSIDAD RICARDO PALMA
FACULTAD DE MEDICINA HUMANA
Escuela Profesional de Medicina Humana
Manuel Huamán Guerrero

UNIDAD VI	Optometry
LOGRO DE APRENDIZAJE	Al finalizar la unidad, el estudiante describe el ojo humano y sus partes. Además reporta los resultados de una exploración acerca del campo visual, utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua.
SEMANA	CONTENIDO
7	Describe parts of the human eye and their functions Describe an eye test Carry out research on vision field Passive voice in present tense

UNIDAD VII	Obstetrics and Gynecology
LOGRO DE APRENDIZAJE	Al finalizar la unidad, el estudiante discrimina entre las funciones de un obstetra y de un ginecólogo utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua. Describe las etapas del embarazo organizando las ideas en forma coherente en un texto escrito
SEMANA	CONTENIDO
8	Discriminate between obstetrics and gynecology. Describe gynecological problems. Describe what happens during pregnancy in their own words. Passive voice with modal verbs Comparatives and superlatives

UNIDAD VIII	Review
LOGRO DE APRENDIZAJE	Al finalizar la unidad, el estudiante interactúa oralmente asumiendo roles de paciente y médico teniendo en cuenta el contexto comunicativo y en forma comprensible, adecuada y con autonomía. Describe tipos de alergia, enfermedades del ojo y etapas del embarazo teniendo en cuenta el contexto comunicativo y en forma comprensible, adecuada y con autonomía.
SEMANA	CONTENIDO
9 y 10	Describe asthma, allergies, obstetrics, gynecology and pregnancy Talk about the eye and how to measure vision Adverbs of frequency Passive voice Comparatives and superlatives
10	Segunda evaluación escrita



UNIVERSIDAD RICARDO PALMA
FACULTAD DE MEDICINA HUMANA
Escuela Profesional de Medicina Humana
Manuel Huamán Guerrero

UNIDAD IX	Cardiology
LOGRO DE APRENDIZAJE	Al finalizar la unidad, el estudiante explica el funcionamiento del corazón, sus dolencias y algunas herramientas para el diagnóstico teniendo en cuenta el contexto comunicativo y en forma comprensible, adecuada y con autonomía
SEMANA	CONTENIDO
11	Describe what the heart is and what it does. Explain the main function of the circulatory system. Describe symptoms and injuries Ask about symptoms and injuries Past simple and past continuous

UNIDAD X	Orthopedics and Rheumatology
LOGRO DE APRENDIZAJE	Al finalizar la unidad, el estudiante explica los problemas más comunes que pueden atacar a los huesos utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua. Interactúa oralmente asumiendo roles de paciente y médico teniendo en cuenta el contexto comunicativo y en forma comprensible, adecuada y con autonomía
SEMANA	CONTENIDO
12	Describe signs and symptoms of arthritis. Differentiate types of fractures. Give advice on how to have healthy bones. Conditionals Type 0 and 1
UNIDAD XI	The Immune System
LOGRO DE APRENDIZAJE	Al finalizar la unidad, el estudiante describe el sistema inmunológico y el principio de las vacunas para prevenir enfermedades, utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua.
SEMANA	CONTENIDO
13	Describe the Immune System Explain how vaccinations work Modal Verbs

UNIDAD XII	Review
LOGRO DE APRENDIZAJE	Al finalizar la unidad, el estudiante describe el corazón y su funcionamiento, la artritis y las vacunas, utilizando con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales de la lengua.
SEMANA	CONTENIDO
14 y 15	Describe the heart and circulation Describe arthritis and give advice on healthy bones Explain the principles of vaccines
16	Tercera evaluación escrita



VIII. ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS

Aula invertida, Aprendizaje Colaborativo, Disertación.

IX. MOMENTOS DE LA SESIÓN DE APRENDIZAJE VIRTUAL

La modalidad no presencial desarrollará actividades sincrónicas (que los estudiantes realizarán al mismo tiempo con el docente) y asincrónicas (que los estudiantes realizarán independientemente fortaleciendo su aprendizaje autónomo. La metodología del aula invertida organizará las actividades de la siguiente manera:

Primera fase: antes del inicio de la sesión

Indagación de los estudiantes de manera asincrónica

- El docente presenta en la plataforma virtual todo el material que aborda los nuevos saberes de la unidad. El material incluirá: un video, una separata, capítulo de libro o artículo científico o un PPT.
- Los estudiantes deben revisar el material y desarrollar la actividad exploratoria planteada por el profesor denominada PREPARATION TASK.

Segunda fase: durante las clases de la sesión

Aplicación de los procesos pedagógicos del modelo URP desarrollados de manera sincrónica.

- El docente conducirá la motivación a través de diversos recursos: preguntas, situaciones, experiencias. El docente invita a los estudiantes a participar de una discusión y a que aporten con sus conocimientos e ideas basados en la actividad exploratoria PREPARATION TASK
- El docente realiza la presentación del tema y las competencias a desarrollar, y responder a las dudas o preguntas que los estudiantes han problematizado. En esta fase se utilizarán los siguientes recursos: videos, noticias, separatas, capítulos de libro o artículos científicos, PPT, pdfs, entre otros.
- El docente propone en esta fase la práctica que permita la aplicación del conocimiento y ejercitación de habilidades de comunicación oral y escrita. Asimismo, se organizan actividades para la adquisición del vocabulario, la gramática y la pronunciación en situaciones comunicativas. Estas actividades podrán desarrollarse de manera individual, en parejas o grupos de trabajo y se relacionan con el contexto médico.
- El docente invita a los estudiantes a realizar actividades de reflexión y metacognición para verificar el logro de los objetivos del curso.
- El docente presenta una actividad de metacognición para motivar a que los estudiantes reflexionen acerca de los logros alcanzados.

Tercera fase: después de la sesión

Evaluación de los productos de la unidad, de manera asincrónica, fuera del horario de clases de la unidad.

- El docente realiza la evaluación de las unidades, para lo cual recibe los productos y los valora el desempeño de sus estudiantes de acuerdo con los criterios establecidos para cada producto. (Lista de cotejo, rúbrica, guía de evaluación, entre otros)
- Los estudiantes realizarán la extensión o transferencia de acuerdo con las actividades propuestas por el docente.

El curso está organizado en 12 unidades temáticas. Cada una de éstas explora un tema de interés que se relaciona con la medicina, al mismo tiempo que proporciona práctica graduada en habilidades académicas que el estudiante de medicina necesita tales como comprender conferencias y seminarios y hacer presentaciones académicas. También se le brinda al estudiante lenguaje especializado que le servirá en sus estudios y para llevar a cabo investigación en su especialidad. Además, se estimula a los estudiantes a desarrollar estrategias de expresión, comprensión, análisis y pensamiento crítico y una actitud responsable, honesta y respetuosa.



Alineamiento del Flipped Learning con el Modelo pedagógico URP

Fases del Flipped Learning	Procesos del modelo pedagógico URP	Temporalidad
Antes de la clase	Exploración/ Problematización	Asincrónico
Durante la clase	Motivación/Presentación/Práctica	Sincrónico
Después la clase	Evaluación/Extensión o transferencia	Asincrónico

X. EVALUACIÓN

La evaluación será un proceso permanente. En cada sesión se invitará a los estudiantes a contribuir con sus aportes de manera oral y escrita (a través del chat o usando el micrófono) al desarrollo de la clase. Al final de cada sesión remota, se usarán estrategias de metacognición para verificar el logro de los objetivos

Retroalimentación. En esta modalidad no presencial, la retroalimentación se convierte en aspecto primordial para el logro de aprendizaje. Debe ser permanente durante las sesiones.

Evaluación Sumativa

Taller 1: Primera Parte del curso

- 1- Participación en el Preparation Task = 5 puntos
- 2- Asistencia = 5 puntos
- 3- Presentación de productos = 5 puntos
- 4- Participación en clase = 5 puntos
- 5- Práctica calificada = 20 puntos

Nota de taller : $((1+2+3+4) + 5) / 2$

Taller 2: Segunda Parte del curso

- 1- Participación en el Preparation Task = 5 puntos
- 2- Asistencia = 5 puntos
- 3- Presentación de productos = 5 puntos
- 4- Participación en clase = 5 puntos
- 5- Práctica calificada = 20 puntos

Nota de taller : $((1+2+3+4) + 5) / 2$

Taller 3: Tercera Parte del curso

- 1- Participación en el Preparation Task = 5 puntos
- 2- Asistencia = 5 puntos
- 3- Presentación de productos = 5 puntos
- 4- Participación en clase = 5 puntos
- 5- Práctica calificada = 20 puntos

Nota de taller : $((1+2+3+4) + 5) / 2$

Taller 4 : Presentación oral



TALLERES 1,2 Y 3

PREPARATION TASK: Al inicio de cada sesión remota, se invitará a los estudiantes a contribuir con sus opiniones y conocimientos relacionados con la fase preparatoria de la clase. El estudiante deberá tener al menos 5 participaciones durante el semestre. El estudiante deberá demostrar conocimiento del tema, orden en las ideas y fluidez en el discurso.

RÚBRICA			
0/1	2	3	4/5
<ul style="list-style-type: none"> - No tiene conocimiento del tema - No se expresa con fluidez - No tiene sus ideas organizadas. - Los errores estructurales no permiten entender el mensaje - No usa el vocabulario relacionado con el tema 	<ul style="list-style-type: none"> - Demuestra poco conocimiento del tema - Se expresa con poca fluidez - Presenta sus ideas de manera desorganizada. - Utiliza las estructuras con varios errores - Utiliza el vocabulario relacionado con el tema con varios errores 	<ul style="list-style-type: none"> - Demuestra algún conocimiento del tema - Se expresa con regular fluidez y claridad - Presenta sus ideas de manera aceptable. - Utiliza las estructuras con pocos errores - Utiliza el vocabulario relacionado con el tema la mayoría de las veces. 	<ul style="list-style-type: none"> - Demuestra conocimiento del tema - Se expresa con fluidez y claridad - Presenta sus ideas de manera coherente. - Utiliza las estructuras de manera correcta - Utiliza el vocabulario relacionado con el tema

ASISTENCIA

Se llevará a cabo el registro de asistencia a clases en cualquier momento de la sesión, llenando el formato indicado por el profesor.

PRESENTACIÓN DE PRODUCTOS

El estudiante deberá presentar al menos un producto (infografía, poster, resumen), sustentándolo en la fecha indicada y que será evaluado usando una lista de cotejo

Indicador	Puntaje
Entrega el ePortfolio en el tiempo y forma indicadas	1
Sustenta sus ideas con fluidez y coherencia	1
Pronuncia las palabras médicas de manera adecuada	1
Explica las ideas de manera coherente	1
Utiliza los componentes estructurales de manera adecuada	1



UNIVERSIDAD RICARDO PALMA
FACULTAD DE MEDICINA HUMANA
Escuela Profesional de Medicina Humana
Manuel Huamán Guerrero

PARTICIPACIÓN EN CLASE

El estudiante deberá participar activamente durante la clase ya sea de manera voluntaria como a solicitud del docente. Al momento de expresar su participación se le evaluará mediante la siguiente lista de cotejo:

Indicador	Puntaje
Expresa sus ideas con fluidez y coherencia	1
Responde a las preguntas formuladas con información relevante	1
Pronuncia las palabras médicas de manera adecuada	1
Sus contribuciones demuestran conocimiento de los temas de la clase	1
Utiliza los componentes estructurales de manera adecuada	1

PRACTICA CALIFICADA

Evaluación escrita que abarca 3 unidades. Estas evaluaciones incluyen vocabulario, gramática y comprensión de lectura.

Taller 4: Una presentación oral que será desarrollada en base a los temas médicos planteados por el docente y se calificará de 0 a 20 según una lista de cotejo. Durante esta presentación el estudiante deberá activar su cámara para poder explicar y sustentar sus ideas y lograr una mejor comunicación.

LISTA DE COTEJO	SÍ	NO
1. Duración: Mi presentación tiene un título claro y dura de 5 a 10 minutos.		
2. Introducción: Presento el tema captando la atención del público. Explico las ideas que forman parte de mi presentación.		
3 Presentación: Desarrollo todas las ideas que presenté en la introducción. Hay una oración temática y detalles de apoyo para cada una.		
4. Vocabulario: Utilizo vocabulario especializado relacionado con el tema, de manera apropiada.		
5. Gramática: es precisa, con errores ocasionales que no interfieren con la comunicación.		
6. Fluidez: hablo con claridad, fluidez y audibilidad.		
7. Pronunciación: pronuncio palabras apropiadamente, especialmente términos médicos que están relacionados con mi tema.		



UNIVERSIDAD RICARDO PALMA
FACULTAD DE MEDICINA HUMANA
Escuela Profesional de Medicina Humana
Manuel Huamán Guerrero

<p>8. Soporte: utilizo objetos reales, carteles, un ppt o cualquier otro elemento visual para apoyar las ideas en mi presentación e involucrar a la audiencia. Si usa un ppt, las diapositivas tienen principalmente imágenes y no demasiado texto. (4 líneas por diapositiva máx.)</p>		
<p>9. Memoria: sé mi presentación de memoria. De vez en cuando puedo mirar mis notas, pero no leo de ellas o del ppt (si lo hay).</p>		
<p>10. Conclusiones: hago una de estas al final de la presentación: Resumir las ideas presentadas, establecer conclusiones, proporcionar recomendaciones, dar a la audiencia un mensaje final.</p>		

Para los talleres 1, 2 y 3, el profesor entregará las notas durante la clase siguiente de realizado el Quiz. Si el estudiante tuviera algún reclamo, deberá hacerlo durante esta sesión, de lo contrario no tendrá derecho a reclamo. Para realizar los quizzes, el estudiante debe tener activo su correo institucional desde la primera semana de clase. Los quizzes tienen un tiempo determinado de duración, que el profesor indicará en su momento. El estudiante es responsable de enviar el quiz antes de la finalización de este tiempo. Si el estudiante envía el examen pasado el tiempo establecido, perderá la oportunidad de ser calificado.

Para el taller 4, el docente publicará las notas una vez que las presentaciones orales hayan finalizado.

Por ser un curso de naturaleza eminentemente práctica, no hay examen sustitutorio.

REFERENCIAS

- Maskery & Liam (2014) English for Medical Professionals, Cosmos Culture
 MEIER & HANSON (2006) Anatomy and Physiology for English Language Learners, Longman
 PHOL, A (2007) Test your Professional English: Medical, Penguin
 MURPHY, Raymond (1998) Grammar in Use. Intermediate. Cambridge University Press.
 SCHOENBERG, Irene(2000) Focus on Grammar. Intermediate. Addison Wesley Longman
 SPADA, M (2011) English for Nursing, Pearson

Páginas web especializadas

- Recursos relacionados con cada unidad temática <http://www.garnetesap.com/medache.php>
<http://www.hospitalenglish.com/>
 Medical on-line dictionaries and glossaries <http://www.interfold.com/translator/medsites.htm>
 Español e Inglés medico <http://biology.kenyon.edu/slouc/span-med/welcome.htm>
 Medical dictionaries <http://www.admaso.com/medical.htm>
 Medical equipment <http://www.gmecorp-usa.com/>



UNIVERSIDAD RICARDO PALMA
FACULTAD DE MEDICINA HUMANA
Escuela Profesional de Medicina Humana
Manuel Huamán Guerrero

Diccionario de términos médicos

<https://www.aecc.es> › Sobre el cáncer

Glosario de Terminos Medicos – Dra Laura Cartuccia

<https://auditoriamedica.wordpress.com/2009/05/24/glosario-de-terminos-medicos/>

Miniglosario en inglés y español de los términos más utilizados por ...

eprints.rclis.org/5112/1/aci03403.pdf

Glosario de términos médicos (Inglés - Español) | Spaniards.es, la ...

<https://www.spaniards.es/wiki/glosario-terminos-medicos-ingles-espanol>

Medical Glossary Glosario de términos médicos English Español

babel-linguistics.com/wp-content/uploads/2013/08/Glossary-Medical.pdf